

CALENDARIO COMUNITARIO | JULIO

1 Reuniones del Concejo Municipal, 7 p. m.,
15 edificio del Gobierno Municipal, 757 N.
Galloway Ave. 972-216-6244.

13 Mercado de productores (*Marketplace*) en
27 Mesquite, de 9 a.m. a 2 p.m., en Downtown
Mesquite, 150 W. Street.

20 El Sistema de Bibliotecas de Mesquite
presenta gratis el camión TECH del Museo
Perot para niños de 6 a 12 años, de 2 a 4 p.m.,
Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West
Grubb Drive.

22 Primer día para que los candidatos presenten
sus candidaturas para el Concejo Municipal.
Para obtener más información, llame a la
Secretaría de la Ciudad al 972-216-6244.
Para obtener información sobre las elecciones,
visite www.cityofmesquite.com/2019CityElections.

Para más detalles sobre los servicios
municipales que serán afectados durante
la temporada de fiestas, visite
www.cityofmesquite.com/Holidays.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



El Departamento de Policía de Mesquite gradúa a cinco reclutas nuevos

El Departamento de Policía de Mesquite (MPD) gradúo a cinco reclutas del Curso Básico de Agente de Policía (BPOC). Menos del cuatro por ciento de los organismos encargados del cumplimiento de la ley en Texas tienen una academia de capacitación. El MPD ha graduado a 76 reclutas de su programa BPOC desde que la academia de entrenamiento comenzó en 2013.

Los graduados son Zachary L. McCalley de Scurry, Texas; Preston M. Moehring de Rockwall, Texas; Deontae J. Wright de Grand Prairie, Texas; Austin H. Kovalcik de Mesquite, Texas; y Jarret D. Moline de Quitman, Texas.

Los cinco nuevos agentes de policía completaron 25 semanas del programa BPOC. A continuación, participarán en un programa de entrenamiento práctico de 17 semanas. Tras finalizar satisfactoriamente el programa, los nuevos agentes de policía se asignarán a tareas de patrullaje.

Para obtener información sobre cómo convertirse en agente de policía de Mesquite, visite www.cityofmesquite.com/Employment o comuníquese con Kim Little, reclutadora de recursos humanos, en el 972-216-6384.

La ciudad busca grupos de voluntariado para servir en el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite de 2019



Este año, el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite (AMD) se celebrará el 12 de octubre. AMD se lleva a cabo en asociación con la Alianza Ministerial de Mesquite (*Mesquite Ministerial Alliance*) y la Ciudad de Mesquite. El año pasado, el personal municipal y los concejales trabajaron mano a mano con clubes, empresas, organizaciones cívicas y religiosas para hacer reparaciones exteriores en 100 hogares; participaron más de 1,100 voluntarios.

Este evento anual de un día se centra en las reparaciones del hogar que necesitan las personas mayores, los padres solteros, los veteranos militares y los dueños de vivienda discapacitados en Mesquite. A cada organización que desee ser voluntaria se le asignará un proyecto local de vivienda o jardín. AMD es una excelente oportunidad para que las organizaciones impacten las vidas de las personas en Mesquite.

Para obtener más información, comuníquese con Yolanda Wilson, administradora del programa de Vitalidad Residencial, en el 972-216-6473 o por correo electrónico a ywilson@cityofmesquite.com. Conozca más sobre AMD en www.cityofmesquite.com/AMD.



El Tribunal Municipal de Mesquite gana premio estatal

El Tribunal Municipal de la Ciudad de Mesquite fue honrado con el Premio 2019 de Iniciativas para la Seguridad del Tráfico Municipal. Presentado por el Centro de Educación de los Tribunales

Municipales de Texas (TMCEC, sigla en inglés), el premio reconoce a los municipios que han hecho contribuciones sobresalientes para aumentar la seguridad del tráfico al prevenir la conducción peligrosa en sus comunidades. El Tribunal Municipal de Mesquite amplió su alcance comunitario durante la Noche Nacional contra el Crimen (*National Night Out*), la Semana del Tribunal Municipal en todo el estado y con su compromiso de cuatro semanas en abril, que es el mes de la Concienciación sobre el Alcohol.

Lo más reciente sobre *Real. Texas. Roads.*



Real. Texas. Roads. es el programa de bonos de \$125 millones de dólares, aprobado por los votantes en 2015, para reparar más de 100 millas de calles residenciales con un nivel

de deterioro de 4.º grado. *Este es un resumen de los últimos avances del proyecto al cierre de la edición (mayo 7). Visite www.cityofmesquite.com/PublicWorksProjects o llame a la División de Mantenimiento de Calles al 972-216-6282, para obtener la información más actualizada sobre este y otros proyectos de carreteras.

Continuará la repavimentación de las calles Morgan Drive, Statler Drive, Sidney Drive, Rockne Lane y Viva Drive (el segmento entre Town East Boulevard y Palm Drive). Una vez finalizada, comenzará la repavimentación en Cascade Street y Cresthill Drive. Las reparaciones de concreto están en curso y a punto de completarse en las calles Summit Street, Northridge Drive y Royal Crest Drive (entre Kearney Street y Grubb Drive), Upland Lane, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane y Green Leaf Drive. La siguiente lista de calles planificadas para hacerles reparaciones de concreto incluyen Alta Vista Street, Buena Vista Street, Willowbrook Drive, Lee Street, Larchmont Drive, Northview Place (calle sin salida) y Mark Drive (entre Baker Drive y Larchmont Drive).



Novedades de *Real. Texas. Business.*

El Departamento de Desarrollo Económico de la Ciudad de Mesquite ha lanzado un nuevo sitio web para inversionistas, desarrolladores y empresas. El sitio, www.MesquiteEcoDev.com, se hizo público en abril. El

sitio web ofrece a los clientes potenciales acceso a una amplia cantidad de datos, orientación, información sobre bienes raíces, análisis demográfico y de la fuerza laboral y otra información. Además de los datos que buscan las posibles empresas, el sitio proporciona una gran cantidad de información para las empresas existentes de Mesquite. El nuevo sitio web presenta historias de éxito y reseñas sobre corporaciones de Mesquite, dueños de negocios y empresarios de pequeñas empresas. Los líderes empresariales y los desarrolladores también podrán suscribirse al boletín informativo *Retención y expansión empresarial* (*Business Retention and Expansion*) y registrarse en talleres y otros programas de desarrollo económico.

Concejo enfocado en la comunidad



En mayo, los votantes de Mesquite aprobaron una propuesta para vender más de 171 acres de terrenos designados para bosque ubicados fuera de los límites de la Ciudad de Mesquite, y utilizar los ingresos para mejorar su sistema de parques y recreación. Los resultados finales de las elecciones fueron: A FAVOR: 1,226 votos o 74.48 por ciento y EN CONTRA: 420 votos o 25.52 por ciento. Una vez que se venda la propiedad, el Concejo Municipal de Mesquite tomará una decisión sobre los parques y las instalaciones recreativas en las que utilizarán los ingresos de la venta de terrenos. La propiedad estaba designada como terreno de bosque, y la ley estatal requería la aprobación de los votantes para la venta de cualquier propiedad que una ciudad designe como bosque. La información sobre la Proposición A está disponible en www.cityofmesquite.com/2019SpecialElection.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.

CAMPAMENTO DE VERANO

Cerraron las clases y es tiempo de diversión. La ciudad de Mesquite ofrece cinco campamentos de verano en toda la ciudad para niños de 6 a 14 años. Los campistas pueden participar en juegos, excursiones, días de natación, manualidades y actividades diarias. Visite www.cityofmesquite.com/Camps para obtener más detalles.



MES DE PARQUES Y RECREACIÓN

Celebre el mes de parques y recreación al visitar los parques, las piscinas y los centros recreativos de la ciudad. Hay actividades para todas las edades, desde la Noche Familiar de Natación el 11 de julio en el Centro Acuático City Lake, 200 Parkview Street, hasta el baile Swing Out el 23 de julio en el Centro Recreativo Rutherford, 900 Rutherford Drive. Comparta sus fotos, enviándolas por correo electrónico a funmakers@cityofmesquite.com y el personal de la Ciudad las publicará en nuestras redes sociales. Visite www.cityofmesquite.com/July para obtener más detalles.



DÍAS DE JUEGO DE TENIS GRATIS

Participe en un programa de instrucción gratis que enseña los conceptos básicos del tenis. En la clase se utilizan canchas pequeñas, raquetas y pelotas más cortas que rebotan más bajo para que los niños tengan éxito cuando juegan. Se proporciona todo el equipo y los participantes pueden permanecer durante las dos horas completas o participar por el tiempo que deseen. Los días de juego se llevan a cabo el segundo sábado de cada mes, de 10 a. m. a mediodía, en el Westlake Sports Center, 1601 Gross Road. Visite www.cityofmesquite.com/WestlakeSportsCenter para obtener más detalles.



EVENTOS PARA ADULTOS MAYORES DE 50

El 17 de julio, visite la casa de Dwight D. Eisenhower, el 34.º presidente de los Estados Unidos en Sherman, Texas. El costo es \$ 8 por persona más los gastos de almuerzo en el restaurante Huck's Catfish. La inscripción comienza el 3 de julio en el Centro Recreativo Goodbar, 3000 Concord Drive. El 25 de julio, compre localmente en Homegoods, Ulta y Michaels y almuerce en el nuevo restaurante Porch Swing. El costo es \$1 por persona más los gastos de almuerzo y compras. La inscripción comienza el 11 de julio en el Centro Recreativo Evans, 1116 Hillcrest Street. Visite www.cityofmesquite.com/50Plus para obtener más detalles.



Consejos de la Oficina para el Manejo de Emergencias



Las condiciones meteorológicas extremas pueden ocurrir en cualquier momento. El mal tiempo puede desarrollarse rápidamente; tornados, tormentas de granizo, fuertes vientos dañinos y ráfagas de vientos (colapso de células de tormenta) pueden desarrollarse en segundos. Sepa qué hacer antes, durante y después de condiciones meteorológicas extremas. Esté preparado durante el tiempo inclemente al tener un plan de emergencia familiar, un equipo de preparación y mantenerse informado a través de los medios de noticias locales y las páginas de medios sociales acreditados.

Si existe una advertencia de condiciones meteorológicas extremas para su zona y escucha que suenan las sirenas exteriores de advertencia, si es posible, diríjase a una habitación interior y sintonice los medios de comunicación locales para obtener la información más actualizada sobre la tormenta. Para recibir más consejos sobre cómo prepararse, visite www.cityofmesquite.com/SevereWeather o llame a la Oficina para el Manejo de Emergencias de la Ciudad de Mesquite al 972-329-8377.

Panorámica comunitaria



Mes Nacional de Concienciación sobre el Uso de las Motocicletas

El alcalde Stan Pickett ayudó a captar la atención sobre la seguridad del tráfico en Mesquite con una proclamación especial para designar mayo como el Mes Nacional de Concienciación sobre el Uso de las Motocicletas.



Desayuno de oración del alcalde

El 2 de mayo, la Asociación de Policía de Mesquite y la Asociación de Bomberos de Mesquite patrocinaron el desayuno anual de oración del alcalde en reconocimiento del Día Nacional de la Oración.



Semana Nacional de la Pequeña Empresa

El 6 de mayo el Concejo Municipal dio reconocimiento a varios comercios de la comunidad, entre ellos Painting with a Twist, como parte de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa.



El Centro de Artes de Mesquite

está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org

El Consejo de Artes de Mesquite presenta obras de arte de Jeremy Hjort en la Galería Chamber y de Winter Rusiloski en la Galería Principal, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., del 1 de julio al 29 de septiembre.



El Consejo de Bellas Artes de Mesquite presenta el Teatro Infantil Missoula, del 8 al 13 de julio, de 1 a 5 p. m. La inscripción es \$75 con la aceptación en el campamento.

Envíe un correo electrónico a eguajardo@cityofmesquite.com para obtener más detalles.

El Concejo de Artes de Mesquite presenta la serie de conciertos gratis en el Courtyard con la presentación de Loyal Sally el 11 de julio, de 7 a 9 p.m.



MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS

VOLUMEN 40, NÚMERO 6

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN INGLÉS EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

 www.facebook.com/mesquitetexas

 www.nextdoor.com

 www.pinterest.com/cityofmesquite

 www.instagram.com/cityofmesquite

 www.twitter.com/cityofmesquite

 www.youtube.com/cityofmesquitetexas

 www.linkedin/company/city-of-mesquite

